



# Trois perspectives complémentaires sur les verbes de mouvement dans les discours politiques : approches comparatives

Béregère Lafiandra, Aurélie Héois

## ► To cite this version:

Béregère Lafiandra, Aurélie Héois. Trois perspectives complémentaires sur les verbes de mouvement dans les discours politiques : approches comparatives. ColDoc 2022, May 2022, Nanterre, France. . hal-04163849

**HAL Id: hal-04163849**

**<https://hal.science/hal-04163849>**

Submitted on 17 Jul 2023

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License



# Trois perspectives complémentaires sur les verbes de mouvement dans les discours politiques : approches comparatives

Le cas de l'IMMIGRATION chez Joe Biden, Donald Trump, Marine Le Pen et Emmanuel Macron

Bérengère Lafiandra & Aurélie Héois – Université Jean Moulin Lyon 3

Le concept d'IMMIGRATION implique un mouvement associé à un but.

Le concept d'IMMIGRATION contient dans son sens une notion fondamentale : le **mouvement**. Les définitions respectives de *immigrer* du *Grand Robert* et *immigrate* de l'*Oxford English Dictionary online* illustrent ce mouvement : « Entrer dans un pays étranger pour s'y établir » ; « To come to settle in a country (which is not one's own) ». Dans les deux cas, il y a déplacement de personnes d'un point A vers un point B exprimé par les verbes *entrer* et *come*. Un second aspect se détache de ces définitions : le **but du mouvement**, exprimé lui aussi par des formes verbales (*installer* et *settle*). L'objectif de l'étude est d'évaluer si le traitement lexical du mouvement de l'IMMIGRATION diffère selon (1) le positionnement politique du locuteur et (2) la langue. Dans ce cadre, nous portons une attention particulière à l'opposition statique / dynamique.

